



córdoba

literaria

10

ReC | www.archivorec.ar

edgar a. etkin

1 0

DICIEMBRE DE 1959

c o o r d i n a c i ó n

6 1 7 3 5 8

C O R D O B A L I T E R A R I A

lamadrid 482 córdoba argentina

impreso en rotaprint

por rotafex tucumán 131 dto 1-2



INDICE 1959

CORDOBA LITERARIA N°1

ALFIO BALDOVIN	Cuento para el hijo de un albañil	2
EDGARDO SAURET	Función de crítico	3
ROBERTO L.BUTINOF	Nota teatral	5
DELIA DE HORTA DE MERELLO	Cazadora	7
LUIS RICARDO FURLAN	Elegía con un pájaro	8
TOMAS BARNA	Mañana muero	9
ZARANDA		12
DAVID MOIRANS	Ciudadgrafías-publicaciones-	14
FRANCISCO COLOMBO	Los antropófagos	tapa

CORDOBA LITERARIA N°2

EMILIO DARDO NIETO y RAQUEL CARRANZA CRESPO	Lo humano y lo social a través de un poeta argentino: José Pedroni	16
CARLOS DE ROKHA	Festín	21
NORMA BEATRIZ DELLA MOTTA	-poema- La Comedia Cordobesa	23
JORGE HERRERA	Ausencia de Dios en un discurso	26
CIUDADGRAFIAS	-Galerías para exposiciones plásticas-	28
ZARANDA		30
MARTHA CASANOVA	Cuentito del puerto	33

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De *Juan Mathe*

Fecha: *12-01-2024*



CORDOBA LITERARIA N° 3

COMUNICADOS	34
Nuestra vida peligra	35
JOSE T. MARANO Enfoque a la poesía ac-	
tual argentina	36
FRANCISCO COLOMBO O sí?	43
VICENTE DIAZ Evasión canina	44
ARMANDO ZARATE Caballero en vida y poeta	45
EDGAR A. ETKIN El silencio como factor	
subjetivo de creación. Un pintor: E. Giusiano	46
CIUDADGRAFIAS -El comunismo-	50
ZARANDA	52
EDUARDO GIUSIANO ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 4

COMUNICADOS	57
TOMAS BARNA La gota de agua	58
DAYSI NOCETI Francisca	63
EDGAR A. ETKIN Pintura actual y Norber-	
to Cresta: Espacio y Vida	66
JOSE T. MARANO Poemas	70
CIUDADGRAFIAS -Una vieja clase-	72
ZARANDA	74
NORBERTO CRESTA ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 5

JOSE T. MARANO Carta abierta a Luis Ma-	
rio Schneider	81
SUSANA S. CASTILLO El viaje	83
BERTA LOPEZ DIEDRICHS Cuentos	84

ROGELIO PEREZ OLIVERA Injuria	86
OSCAR CURTINO Pequeño diario	87
CELINA PALACIOS Opacidad	88
EDGAR A. ETKIN Ubicación de Romilio Ribe-	
ro hacia la plástica	89
CIUDADGRAFIAS -Mezclas raciales-	95
LILY FRANCO La espera	97
ZARANDA	100
ROMILIO RIBERO ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 6

FELIX MITNIK La era de las masas	103
ALFREDO HUGO HERRERA El régimen de Garro	110
ROMILIO RIBERO Miguel Angel Asturias	116
EDGAR A. ETKIN Acercamiento al arte so-	
cial: Luis Saavedra	120
ZARANDA	123
LUIS SAAVEDRA ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 7

HECTOR SCHMUCLER De la discusión: La oscu-	
ridad	127
FELIX MITNIK La era de las masas-cont.-	130
ARMANDO ZARATE La imaginación habitada por	
el lenguaje Nota I	134
EDGAR A. ETKIN poema	136
FRANCISCO COLOMBO La bandera	137
CESAR ULISES GUIÑAZU El hombre de negro	139
CIUDADGRAFIAS Un aspecto del hombre. Tres	
tipos cordobeses	142
ZARANDA	145
COMUNICADOS	147
ALFIO GRIFASI ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 8

RAUL C. FRAIRE	En consideración del actor teatral	151
ALFIO BALDOVIN	El bracero	153
OSCAR CURTINO	Humo viejo	154
ARMANDO ZARATE	La poesía y el ojo II	155
MARTHA CASANOVA	Jaqueline	159
JOSE FERRATER MORA	Diccionario de Filoso fía	160
COMUNICADOS		161
INFORMALISMO		162
CIUDADGRAFIAS	Tres tipos cordobeses-fin-	164
JOAQUIN GIANNUZZI	Neurótico en la calle	166
CICLO DE PINTURA ACTUAL	PIPINO & MARQUEZ	167
ZARANDA		172
ILUSTRACIONES:	Carlos M. Funes, Luis Saavedra, Roberto Viola, Alfio Grifasi, Luis M. Here- dia y José De Monte.	

CORDOBA LITERARIA N° 9

ARMANDO ZARATE	La luz del universo-III-	179
DANIEL BARROS	Los dedos	181
HILLYER SCHURJIN	Mi palabra	186
JOSE F. MORA	Diccionario de Filosofía	189
CIUDADGRAFIAS	Los árboles y los pájaros	190
ZARANDA		192
COMUNICADOS		199
RAUL DIEGO CUQUEJO	ilustraciones	

CORDOBA LITERARIA N° 10

INDICE GENERAL 1959
ZARANDA

COMUNICADO: El número especial de esta revista se entregará en Marzo de 1960. El intento no pudo cumplirse en este mes por falta de tiempo para reunir el vasto material de las actividades culturales que se realizan en esta provincia. Por lo tanto, el N=11 de CORDOBA LITERARIA aparecerá en Marzo de 1960. Agradecemos las colaboraciones, envío de revistas y libros, especialmente a la confianza dispensada por el escritor EMILIO DE MATTEIS y ALFREDO ROGGIANO de la Universidad de Iowa, U.S.A. Seguiremos adelante, en pos de una superación que el estudio, el trabajo y la vocación impresos a nuestras vidas nos exija.



E.A.ETKIN

En calle 9 de Julio: LIBRERIA CIENTIFICA OLOCCO

Z A R A N D A

TRABAJO N°3 octubre de 1959 dirigen: Laura Devetach, Raúl Dorra, G.Roldán, Héctor Schmucler, Luis Mario Schneider.
Campillo 1060 CORDOBA.

Un impreso en mimeógrafo de unas 14 páginas, con un dibujo de ALFIO GRIFASI y trabajos de Salvatore Quasimodo, Luis M. Schneider, Héctor Schmucler, Laura Devetach, Raúl Dorra y Paul Eluard.

"(...) Cuando pensamos que desde aquí contribuimos a elaborar las nuevas horas, el sol entibia nuestros rostros. Esto es TRABAJO". Este concepto final precedido por otros no menos ambiciosos y futuristas nos hace sospechar de una posición idealista, sin coincidencia con la realidad presente, con las verdaderas posibilidades de estos cinco muchachos.

Nos alegra que elementos de la Facultad de Filosofía de nuestra ciudad se preocupen por la trascendencia literaria.

Abre este número, Quasimodo: "Veintiuno de Marzo" y "A la nueva luna", éste, ingenuo y arbitra-

rio; el otro más real y cósmico. Ignoramos el valor de traducción realizado por Devetach.

En la nota "Juan María Gutiérrez" recalca L.M.Schneider la importancia de este personaje como ente lingüístico cultural. El articulista realiza tantos malabarismos que, al final, lo único que dice es lo apuntado.

"Huelga" es creación de Schmucler: "(...) con soldados que no oyen/ hay que circular/. Y la huelga/ se nos sube hasta los mástiles" Contradicción enorme es pretender adaptar la creación poética en unilateralidad, ya sea política -como en este caso-, social, religiosa, etc. La búsqueda queda excluida, la intuición atrofiada, la belleza ausente, el individuo reducido a objeto. Podemos en estas condiciones dialogar poéticamente? NO!

"El padre" es un hermoso cuento de Laura Davetach, donde la ambivalencia juega importante función divisoria. La trama del cuento es concreta; la excesiva metaforización hace perder valor al asunto desde el comienzo:

"(...) tenía una hija toda hecha de frutas".

Raúl Dorra escribió una buena nota sobre A.Uslar Pietri, escritor venezolano. Y, por último, notamos un poema del suave Paul Eluard

Schmucler afirmó que el próximo número de TRABAJO aparecerá al comienzo del período universitario, porque la revista tiene su "mercado" entre los estudiantes. Preguntamos: Y los anunciados del editorial. Y el cuerpo directivo. Y la acción cultural.

En fin, poco trabajo demanda esta publicación sencilla y esporádica.

NOEMA Nos. 19.20.21.22 y 23 Director: ARISTEO RIVAS ANDRADE. Apartado Postal 81 Jalapa-Enríquez Veracruz MEXICO 1959

Mensaje Cultural Estudiantil que cumple con sus entregas mensuales. Generalmente incluye trabajos de poetas actuales, artículos relativos a cuestiones legales y literarias traídos de otras publicaciones. En su sencillez de 8 páginas agrupa en la poesía nombres como: Dionisio Aymará, Carlos Castro Saavedra, Leonardo Rosa Hita, Renata Pallottini, Giuseppe Ungaretti, Antonio Ciurana Vidal, Leobardo Chavez Centeno, Carlo Antonio Castro.

POESIA 59 Dirigen: EMMA DE CARTOSIO y R. HURTADO DE MENDOZA Lavalle 1525 oficina 3, p.b., t.e. 45-8651 Bs.As.

Los responsables han pensado representar poetas de diversas latitudes. Posición esencialmente poética les anima, discriminando tan sólo, pensamos, de acuerdo a la mínima exigencia estética necesaria en poesía.

Los dos números en nuestro poder corresponden: el primero sin fecha ni dirección, una hoja para futuros eruditos en la materia; el otro dice: Año 1 n°1 Setiembre/octubre. Veríamos con agrado menos firmas de Buenos Aires y pequeños ensayos sobre poesía actual. Una pregunta: en el año 1960 se llamará POESIA 60?

Deben tratar de publicar poemas inéditos.

DURO MUNDO por RODOLFO ALONSO Universidad Nacional del Litoral 1959

Dos poemas del año 1954 integran este folleto, con un dibujo de Eduardo A. Serón.

Alonso habla un idioma puramente humano, sin extrañas interferencias externas. Involucra el ser en cuanto ente racional y el hombre como introspección de su propio destino. Nos dice: (...) 13/ he construído mi dominio tengo el día la ciudad el pecho de la lluvia la libertad como una mano". (...) 15/ la esperanza/ tu mano sobre mí/ mano para jugar a cómo vamos/ mano comienza el tiempo". Hay una sutil proyección a través de la palabra desnuda. En otros momentos se esfuma esta trascendencia y es cuando su poesía no sirve para nada: de "fatigas que deslumbran": (...) 2/ tal vez seas distinto/ despues de viajar de un solo golpe/ de haberte creído fuerte/ audaz atravesando el silencio! Y de "Duro mundo": (...) 10/ no nos hemos conocido todavía/ no hemos conocido de más/ hasta que la poesía estalle/ como una verdadera palabra"

En 3 de "Duro Mundo" está explícito el pensamiento rebelde y joven de este autor.

PIRCA Dirigen: ROBERTO ALBEZA, ESDREAS LUIS GIANELLA, JORGE HUGO ROMAN. Año I n°3 Octubre de 1959 -Zuviría 465 t.e. 2978 SALTA.

En muchos aspectos nos recuerda a TARJA y es

como TARJA un esfuerzo difícil de mantener. Numerosas fotografías, reproducciones en color de xilografías, buen papel y unas 44 páginas justifican el precio 'record' alcanzado por una revista literaria argentina: \$25.- Vayamos al contenido:

Poemas de Sara San Martín, Mercedes C. Sandoval, Ervar Gallo Mendoza, Jacobo Regen.

Roberto Albeza realizó unos Apuntes demasiado regionalistas, un muestrario bien escrito de flora y fauna.

Raúl Brie escribió un comentario sobre el pintor Luis Preti; el mejor trabajo de este n por su profundidad, intuición y emoción apasionada.

"Canción para mi perro muerto" es una composición con música y letra de José Juan Botelli. No podemos juzgar sin escucharla.

Reminiscencia a Alberto Morera, creador del teatro independiente en Argentina, por René Hart. La revista cierra con un reportaje a Eugenio Filipelli, Director de la Comedia Cordobesa.

PIRCA está realizada con sinceridad por mantener alerta los valores creativos de sana comunicación.

CORDOBA LITERARIA -(N° 9-Córdoba)

Esta entrega de Córdoba Literaria presenta un artículo de Armando Zárate, "La luz del universo" donde habla del arte de nuestro tien

po en un idioma muy confuso que entorpece la comprensión; un cuento de Daniel Barros, "Los dedos", y un poema de Hillyer Schurjin, ponderable por la idea, no bien logrado por la forma. Quizá lo mejor de este número sea una revisión crítica de revistas literarias, que aparece bajo el título de "Zaranda". En general, sería de desear para "Córdoba Literaria" un mayor rigor en la selección de sus materiales.

SUSANA THENON -aparecido en LA GACETA-Tucumán-

LAUREL -Hojas de poesía- Director: ALBERTO DIAZ BAGU Nos. 21-22 Salta 51 t.e. 25820 CORDOBA Sep/Oct/Nov de 1959.

Colaboran en este número doble -20 páginas- 20 poetas. El editorial, "Concordia Literaria" promueve la polémica aunque aparentemente parezca lo contrario. En el plano actual existen visiones que no se pueden conciliar.

Nos llamó la atención una frase de Santiago por haberla visto impresa en otra parte: (...) "Un hombre ha de enterrar sus propios muertos" y escrita por otro autor. En "MODO PARA EVITAR LA SOLEDAD" dice Enrique Die-drichs: "(...) (Es un ejemplo: te aburrirá este sueño/ y dormirás)!" Frase escapada de una mente reaccionaria, un programa conformista, al gusto de nuestros abuelos. Al final de la

sección "Punto y aparte" se cita un párrafo extractado de "SEÑALES" y firmado por Alfredo Veiravé. Si encuadramos a LAUREL dentro de las palabras de este autor le asignaremos un título de infinita nostalgia por el pasado y sus dioses fósiles, una alegría inmensa de transitar caminos hechos, que actualmente no conducen a ninguna parte; es un simple paseo entre flores hediondas mientras en este momento el hombre se nos desangra y busca en su presente desesperadamente la felicidad y libertad de la palabra. Cada vez crece con mayor fuerza la responsabilidad social; el poeta no podrá evadir este compromiso.

TIEMPO. cuadernos de cultura. Director: ANTONIO CLAVERO 1 Nov Dic 1959 San Martín
261 Posadas MISIONES

Clavero ha impreso un ritmo rebelde a esta publicación, haciendo notar la necesidad de que "recurriramos al testimonio del creador, en cualquier disciplina, conciente del compromiso que liga su obra al medio social en el que desenvuelve, y del que toma, las expresiones de su creación." "(...) queremos situar al hombre en su tiempo... buscando la vanguardia de esta época que nos pertenece (...)" NATALIO KISNERMAN se encarga en su poema "El Testigo" de contradecir a Clavero: "Sí, aún hay ángeles de amor." ABEL ALEXIS LATENDORF nos abre los ojos: "(...) Que nuestros escri-

tores no merezcan el aplauso de las manos en guantadas, que no seamos recibidos en los salones tradicionales en donde las palabras se amortiguan rebotando sobre las alfombras. La verdad descarnada. Y luego la construcción".

Señalaron 34 páginas bien dispuestas y con numerosos avisos. Las posibilidades de este engranaje intelectual parece de confianza. El grupo de gente que le apoya realiza también iniciativas de orden práctico con sentido altamente social. Este primer número de TIEMPO incluye cuentos, poemas y diversas notas. Los nombrados y Nina Cortese, Pedro Abdón Fernández, Evaristo Stessens, Lucas Braulio Areco, Félix Héctor Renón integran la publicación.

CARDINAL -boletín de cuadernos de la brújula
Dirige: LUIS RICARDO FURLAN Núñez
836 El Palomar Bs.As. Oct 1959 N°2

Simpática hoja de noticias meramente informativas, sin ninguna pretensión definida. Aparecen poemas de Andrés Fidalgo, Luis Gorosito Heredia, Polo Godoy Rojo, Irma Lacroix. El primero, gran paisajista, proyecta su tierra en un devenir inexorable del hombre que la habita. Separamos unas palabras de la poesía femenina; los otros dos, empalagosos y vacíos en tanta altura pisoteada y vencida. 9 críticas a otros tantos libros y en "Agenda algunas novedades. El editorial, en defensa de nuestro libro. Todo realizado con suavidad.

EUTERPE N°37 abril-agosto 1959 Director: JULIO ARISTIDES Mitre 128 SAN MARTIN Buenos Aires. 32 páginas.

Una nota sobre "Encuentro con Jean Cocteau" de BLANCA TERRA VIERA constituye el 'fondo' de este número. La autora se ha dejado llevar subjetivamente por la admiración desmedida aunque su trabajo sea bueno en general. RODOLFO ALONSO escribió el poema "La Vida Que Nos Dan": (...) "útil/presente/ dándonos la cara (...) la fiebre (...) dan el miedo/ la fe (...) la maravilla/ la palabra;" etc.etc." Por momentos parece un diccionario sin definiciones cuando se lo trata de manera aislada pero toda su fuerza reside en el conjunto en la sensación de poesía que nos deja ALONSO, aunque nada importe el contenido. Otros poemas pertenecen a MANUEL DE CASTRO, MIGUEL ANGEL GARCIA BRERA (España), MARIA A. VILLAR FRANCISCO URONDO, ANGELO JOSIA (Italia) excelente poeta maduro.

Hay notas sobre poesía, plástica, música. Se hojea con agrado EUTERPE. La crítica está bien encaminada.

POESIA buenos aires n° 28 invierno 1959. Dirige RAUL GUSTAVO AGUIRRE Avenida Corrientes 745, BUENOS AIRES.

JORGE SOUZA diagramó con acierto este número dotándole de claridad y comodidad para el que lee. Los nombres que agrupa, RENE MENARD, CATULO, KARL JASPERS, RENE PALACIOS MORE, ANA MARIA AMARAL, STEPHEN SEENDER y RAUL G. AGUIRRE. Entre ellos se reparten prosa y

poesía. Un material bien seleccionado que se le puede colocar en la vanguardia de nuestra literatura, sin importar la nacionalidad de los escritores sino las coincidencias que presentan con un sentir de élite. POESIA buenos aires tiene ya una existencia de 10 años. Contribuye pues, medianamente al trabajo cultural, esto es indudable a juzgar por este número.

LA LUMINOSIDAD DE LOS OCASOS por LUIS MINIERI y EMILIO DE MATTEIS, 1 volumen de 12 x 16, de 168 páginas, editorial "ALDABA", Bs.As. 31-3-59

Simpática obrita; simpática por su presentación, tipo "plaque", su correcta impresión y papel, y su contenido, que es un canto optimista a la vida, a la salud, a la juventud, al hombre.... Juventud que no acaba en los años mozos, sino que se prolonga por toda una vida... Es la juventud de un Miguel Angel, de un Tiziano, de un Goethe, de un Leonardo, de un Casals... en fin, pasan en las luminosas páginas de esta obra, como ráfagas de relámpagos, las egregias, misteriosas figuras señeras de la Historia.

"Gerontología en escorzo" es el subtítulo; y efectivamente, es un pequeño, agudo, incisivo tratado de gerontología. Leyendo sus páginas, nos hace amar la vejez, culminación cósmica de la vida humana; se esfuma la vejez de crépita y enferma, para afirmar una vejez plena de optimismo, de utilidad, de valores esen-

ciales. Esta vejez luminosa no es una excepción, porque la excepción en la naturaleza no existe, sino que es un hecho específico que debe estudiarse y aplicarse.

"La gerontología es una ciencia de la educación", afirman (p.144), porque "los años juveniles bien encaminados, son los que preparan una sana vejez, y por lo tanto, el porvenir de la humanidad" (p.146).

Sostienen los autores que "el equilibrio de un estado de salud no es más que el resultado de un intrincado conjunto armónico ...hasta llegar al verdadero regulador superior, el cerebro. Ahí, en la masa encefálica, es donde mayormente se deben dirigir las miradas de la curiosidad científica. Ahí es donde se hallan los centros primordiales de la vida del hombre. Ahí reside la vida misma" (p.158)

Dicen que si bien los músculos pueden atrofiarse o deshidratarse, el cerebro se mantiene incólume -salvo enfermedades que pueden atacar tanto a la juventud como a la vejez. El cerebro, órgano director del cuerpo, es el que perdura a través del tiempo.

Además, conceden gran importancia a la eliminación de sustancias tóxicas (p.104); la célula nerviosa ni el organismo envejecen, pues ello es debido a alteraciones patológicas (p.100); critican el concepto darwiniano de lucha por la vida, que cree en la eliminación de los menos aptos, sosteniendo los autores que la medicina debe ayudar a

vivir a todos (p.10), debiendo el médico ser un verdadero maestro (p.144)

Critican el concepto de la juventud existencialista, para la cual la vida es inútil pues la idea de destrucción domina el panorama actual, con el lema "Hay que jugarse la vida en una baraja, porque el mañana no existe" (p.145) En cambio, los autores sostienen que la vida vale la pena vivirla, en todas sus infinitas posibilidades, para vibrar a la par del cosmos, en una síntesis armónica, eterna.

En toda la obra, además de sus reflexiones médicas, higiénicas, pedagógicas, éticas, un canto optimista a la vida. Obras así, se dan la mano con Cicerón y Séneca, en sus antiguas reflexiones sobre el mismo tema; y van aún más adelante: a afirmar un mundo de esperanzas y de porvenir, fundado en la enorme potencia biológica del cerebro humano.

ALBERTO M. ETKIN

LIRICA HISPANA dirigen: CONIE LOBELL y JEAN A-
RISTEGUIETA Apartado 3551 Caracas VENEZUELA.

Números: (1956) 157; (1957) 167-174; (1958)
180-186-187-189-190; (1959) 193-194-195-196.-
Poesías de carácter hispánico en presentacio-
nes originales y muy prolijas. Este dúo denota
un trabajo ferviente y nostálgico.

CUADERNOS CABRIALES Dirige: FELIPE HERRERA VIAL
Atenco de Valencia VALENCIA VENEZUELA.

Números: (1955) 14; (1956) 19; (1957) 21-22
Buena poesía, una poesía espesa y tensadora.



R00059140

